

Совет Безопасности

Distr.: General
14 October 2020
Russian
Original: English

Осуществление резолюций Совета Безопасности 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2401 (2018), 2449 (2018), 2504 (2020) и 2533 (2020)

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад является шестьдесят девятым докладом, представляемым в соответствии с пунктом 17 резолюции 2139 (2014), пунктом 10 резолюции 2165 (2014), пунктом 5 резолюции 2191 (2014), пунктом 5 резолюции 2258 (2015), пунктом 5 резолюции 2332 (2016), пунктом 6 резолюции 2393 (2017), пунктом 12 резолюции 2401 (2018), пунктом 6 резолюции 2449 (2018), пунктом 8 резолюции 2504 (2020) и пунктом 3 резолюции 2533 (2020), в последней из которых Совет просил Генерального секретаря не реже чем каждые 60 дней представлять доклад об осуществлении этих резолюций всеми сторонами конфликта в Сирийской Арабской Республике.

2. Содержащаяся в этом докладе информация основана на сведениях, которыми располагают учреждения системы Организации Объединенных Наций, и на данных, полученных от правительства Сирийской Арабской Республики и из других соответствующих источников. Данные о поставках гуманитарных грузов, полученные от учреждений системы Организации Объединенных Наций, относятся к августу и сентябрю 2020 года.

II. Основные события

Ключевые моменты

1. Количество подтвержденных случаев коронавирусной инфекции COVID-19 продолжало расти, оставаясь при этом на низком уровне по сравнению с некоторыми соседними странами. Ограниченное тестирование и быстрое распространение инфекционной болезни среди населения, при котором 92 процента подтвержденных случаев не представляется возможным отследить до известного источника, указывают на то, что фактическое число инфицированных может намного превышать официальные данные.

20-13557 (R) 221020 221020





2. Последствия экономического кризиса по-прежнему ощущались по всей стране. Несмотря на то, что в августе цены на продовольствие снизились на 3 процента, они почти в 22 раза превысили средний показатель докризисного периода. Из-за нехватки хлеба и топлива возникли длинные очереди и беспокойство по поводу способности гражданских лиц справиться с трудностями в зимние месяцы.

3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подтвердило по меньшей мере 117 инцидентов, в ходе которых 108 гражданских лиц, включая 7 женщин и 24 ребенка, были убиты и по меньшей мере 172 гражданских лица, включая 12 женщин и 21 ребенка, получили ранения в результате ведения боевых действий на всей территории Сирийской Арабской Республики.

4. На северо-западе страны почти ежедневно поступали сообщения о нарушениях режима прекращения огня в «районе деэскалации» Идлиб, хотя в основном он сохранялся. В городе Аль-Баб и его окрестностях около 185 000 человек по-прежнему испытывали нехватку воды.

5. На северо-востоке страны в августе в Эль-Холл была направлена миссия по оценке после гибели восьми детей в этом лагере в период с 6 по 10 августа. 27 августа возобновилась работа насосной станции «Улук» после двухнедельного перерыва, во время которого без воды оставались по крайней мере 460 000 человек в городе Эль-Хасака, Талль-Тамире и его окрестностях.

6. На юге страны нехватку воды в окрестностях города Даръа испытывали более 65 000 человек. В Эр-Рукбане в тяжелых условиях по-прежнему жили около 12 000 человек, при этом гуманитарные организации имели к ним весьма ограниченный доступ. Продолжали регистрироваться случаи целенаправленных нападений на гражданское население.

7. Учреждения Организации Объединенных Наций продолжали оказывать гуманитарную помощь на всей территории страны. В течение первых шести месяцев 2020 года гуманитарную помощь получали в среднем 7,4 миллиона человек ежемесячно по всей стране.

8. В результате нападения на автомобиль Турецкого общества Красного Полумесяца, совершенного 14 сентября в северной части Алеппо, один гуманитарный работник был убит, а другой ранен. В тот же день в результате взрыва начиненного взрывчаткой автомобиля в Африне погибли два гуманитарных работника.

Текущая гуманитарная обстановка

3. Имеющиеся данные по-прежнему указывают на широкое распространение коронавирусной инфекции COVID-19 среди населения Сирийской Арабской Республики, причем более 92 процентов официально подтвержденных случаев заражения коронавирусом не представляется возможным отследить до известного источника. По состоянию на 30 сентября Министерство здравоохранения Сирии сообщило о 4200 случаях, включая 200 случаев смерти. Еще 1072 случая были зарегистрированы на северо-западе Сирии, включая 6 случаев смерти, и еще 1557 случаев на северо-востоке, включая 62 случая смерти. Гуманитарные организации продолжали получать сообщения о дополнительных возможных

случаях заражения коронавирусом и о том, что медицинские учреждения в некоторых районах не в состоянии проверить все случаи подозрения на заражение, при этом некоторые из этих учреждений приостанавливали проведение плановых операций или перепрофилировали палаты для размещения большего числа пациентов с инфекцией COVID-19.

4. Экономический кризис продолжал сказываться на гражданском населении на всей территории Сирийской Арабской Республики. Хотя стоимость сирийского фунта на неорганизованном рынке была относительно стабильна по сравнению с началом 2020 года, в последнюю неделю сентября дневные колебания составляли более 100 сирийских фунтов. С июля по август цены на продовольствие снизились на 3 процента. Однако цена стандартной базовой продовольственной корзины по-прежнему почти в 22 раза превышала средний докризисный уровень. В сентябре Всемирная продовольственная программа (ВПП) зарегистрировала дефицит хлеба, особенно в южных мухафазах, в основном из-за нехватки пшеничной муки по всей стране, перебоев с электроснабжением, а также продолжающегося топливного кризиса. Производство пшеницы, ячменя, оливок и других древесных культур также пострадало от лесных пожаров: по оценкам, в течение сезона урожая 2019–2020 годов сгорело более 16 000 гектаров пшеницы. Точно оценить последствия этих событий для производства продовольствия сложно, но величина потерь может составить около 32 000 метрических тонн пшеницы, а этого достаточно для удовлетворения ежегодных потребностей примерно 160 000 человек. По оценкам, ежегодно Сирийская Арабская Республика потребляет 3,7 млн метрических тонн пшеничной муки, что примерно на 1 млн метрических тонн превышает объем текущего производства.

5. Из-за нехватки топлива на государственных автозаправочных станциях образовались очереди, при этом, по сообщениям, в Хомсе и Хаме людям приходилось простаивать в очередях по два дня. На черном рынке цены на топливо подскочили на 50 процентов. Свыше 86 процентов опрошенных гуманитарных организаций сообщили о проблемах с поиском топлива, в результате чего в сентябре несколько запланированных автоколонн с гуманитарной помощью задержались в Хомсе и Хаме. Нехватка топлива вызывает особую озабоченность в связи с похолоданием. Продолжалось планирование гуманитарной поддержки в связи с переходом на зимний период, и, по оценкам, в такой поддержке нуждаются 3,1 миллиона человек.

6. В северо-западном «районе деэскалации» Идлиб режим прекращения огня в основном сохранялся, хотя количество его нарушений увеличилось. Взаимные артиллерийские обстрелы через линии соприкосновения, главным образом в южной части «зоны деэскалации», наблюдались почти ежедневно. По сообщениям, 24 сентября в результате обстрела деревни Джурин в северо-западной части мухафазы Хама за один день погибли 20 гражданских лиц. Столкновения на местах происходили реже и были ограничены по масштабам. Сообщалось о воздушных бомбардировках проправительственными силами северного и южного отрезков шоссе М4. С начала 2020 года примерно 225 000 человек вернулись в районы на северо-западе, не контролируемые правительством, из которых они были вытеснены, причем большинство из них вернулись в районы к югу от шоссе М4 или поблизости от него, такие как Ариха и Ихсим, и в районы к западу от шоссе М5 и поблизости от него, такие как Дар-Таизза и Эль-Атариб.

7. В северной части Алеппо продолжали поступать сообщения о том, что в городе Аль-Баб и его окрестностях нехватку воды испытывают около 185 000 человек. Около 30 процентов случаев заражения коронавирусной инфекцией COVID-19 на северо-западе страны были зарегистрированы в Аль-Бабе, и теперь этот район является районом с наибольшим количеством

зарегистрированных случаев на северо-западе страны. Подача воды через насосную станцию Айн-аль-Байда прекратилась в феврале 2017 года, и теперь население зависит от альтернативных источников, которые оцениваются как недостаточные и небезопасные. С марта 2017 года Аль-Баб входит в четверку крупнейших районов Сирийской Арабской Республики, которые сообщают о выявлении заболеваний, передающихся через воду. В сентябре были завершены восстановительные работы на главном водохранилище и поврежденной в результате конфликта водопроводной сети в городе Аль-Баб. Необходим дополнительный ремонт инфраструктуры, но он не решит проблему нехватки воды, поскольку вода, подаваемая в сеть из местных скважин, покрывает лишь 15 процентов основных потребностей.

8. На северо-востоке было зарегистрировано несколько нападений через юго-восточные линии соприкосновения района операции «Источник мира», главным образом вблизи Талль-Тамира. Продолжали поступать сообщения о нападениях, в том числе с использованием самодельных взрывных устройств и автомобильных самодельных взрывных устройств, и обстрелах из стрелкового оружия, в том числе мирных жителей. В течение отчетного периода ячейки «Исламского государства Ирака и Леванта» (ИГИЛ) продолжали совершать нападения. Многие стороны продолжали операции по борьбе с ИГИЛ. Следственные изоляторы сообщили о росте количества попыток побега.

9. 8 сентября местные власти на северо-востоке страны приступили к переселению внутренне перемещенных лиц, покинувших свои дома в ходе военных операций в октябре 2019 года, во вновь созданный лагерь Аль-Талаа вблизи города Эль-Хасака. По состоянию на 30 сентября 3063 человека были переселены в новый лагерь из общих приютов в городе Эль-Хасака. Гуманитарные организации продолжали выражать обеспокоенность в связи с этими перемещениями, в том числе по поводу их добровольного характера.

10. 27 августа возобновилась работа насосной станции «Улук» после двухнедельного перерыва, во время которого без воды оставались по крайней мере 460 000 человек в городе Эль-Хасака, Талль-Тамире и его окрестностях. 22 августа возобновилась подача электроэнергии с плотины «Тишрин» и электростанций «Мабрука» и «Эд-Дарбасия» в район расположения насосной станции «Улук». В тот же день вода поступила в город Талль-Тамир; однако в город Эль-Хасака из-за слабого давления в насосах в результате многократных отключений электричества, вода поступила позже. 25 августа технические бригады смогли провести на станции капитальный ремонт. Во время двухнедельного перерыва в августе медицинскими центрами района было зарегистрировано более тысячи случаев диареи, поскольку местное население прибегало к использованию воды из альтернативных, а в некоторых случаях и небезопасных источников.

11. В лагере Эль-Хол осталось около 64 600 человек; 94 процента из них — женщины и дети и 53 процента из них — дети в возрасте до 12 лет. После гибели восьми детей в Аль-Холле в период с 6 по 10 августа Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) возглавила межучрежденческую миссию по оценке, которая посетила лагерь 24 и 25 августа. Выводы миссии подтвердили, что COVID-19 и строгие меры безопасности относятся к числу факторов, ограничивающих возможности по направлению в медицинские учреждения за пределы лагеря. Несколько объектов в лагере также сообщили о нехватке некоторых основных лекарственных средств, в том числе для новорожденных и для лечения хронических заболеваний. Гуманитарные организации продолжали выражать обеспокоенность по поводу ситуации с безопасностью в лагере. В сентябре было зарегистрировано увеличение количества инцидентов с применением насилия,

в том числе убийство 10 человек. В Эль-Холе сохранялся риск роста инфицирования COVID-19, при этом среди жителей лагеря было подтверждено четыре случая заражения, включая один случай со смертельным исходом.

12. На юго-западе Сирийской Арабской Республики продолжались столкновения, затрагивающие гражданское население, и убийства бывших членов оппозиционных вооруженных групп и связанных с правительством деятелей, а также росло разочарование населения и продолжались локализованные протесты против правительственных рейдов, произвольных задержаний, призывов на военную службу и лишения государственных услуг. Периодические столкновения продолжались, особенно в окрестностях Даръа. В течение отчетного периода воздушные удары неоднократно наносились по южным, западным и восточным районам страны.

13. Гуманитарные потребности на юге страны оставались значительными. В мухафазе Даръа, где проживает около миллиона человек, 41 процент населения испытывает дефицит продовольствия, а более трети населения являются возвращенцами. Более 65 000 человек в окрестностях города Даръа не имели доступа к воде, так как местное водохранилище высохло из-за чрезмерного использования. Так происходит каждый год, однако из-за низкого количества осадков в 2020 году и перелива воды через плотины в Эс-Сувайде жители и фермеры остались без достаточного количества альтернативных источников воды.

14. В Эр-Рукбане, к которому Организация Объединенных Наций не имела доступа с сентября 2019 года, около 12 000 человек продолжали жить в тяжелых условиях. С момента полного закрытия клиники Организации Объединенных Наций на иорданской стороне границы в марте 2020 года в качестве меры по борьбе с инфекцией COVID-19 попасть в нее для получения медицинских услуг было по-прежнему невозможно. 19 сентября 286 человек, в том числе 118 детей, прибыли из Эр-Рукбана в приют «Махмуд Осман» в Хомсе. К настоящему времени 19 769 человек покинули Эр-Рукбан, следуя транзитом через убежища Хомса (см. также пункты 38 и 45 ниже).

Обновленная информация о ситуации в целом

15. Специальный посланник по Сирии созвал третью сессию малого органа Сирийского конституционного комитета в Женеве во время недели с 24 августа. Обсуждения носили в основном предметный характер и были включены в согласованную повестку дня. Однако по вопросам существа имелись реальные разногласия, и сопредседатели Комитета не смогли согласовать повестку дня следующей сессии. Специальный посланник в соответствии со своим мандатом и согласованным кругом ведения и основными правилами процедуры Конституционного комитета продолжал содействовать усилиям по достижению согласия между сопредседателями в отношении повестки дня и сроков проведения следующей сессии. Специальный посланник продолжал консультации с международными партнерами на полях и вне сессии Конституционного комитета, с тем чтобы настоятельно призвать к конструктивной международной дипломатии по Сирийской Арабской Республике.

16. Специальный посланник Педерсен продолжил консультации с членами сирийского Консультативного совета по делам женщин. В ходе сессии Конституционного комитета в Женеве члены Комитета выразили убежденность в возможности поиска общих позиций и обмена идеями по вопросу о защите прав сирийских женщин. Они подчеркнули, что прогресс в политическом процессе должен происходить параллельно с ощутимым улучшением жизни сирийцев, которые по-прежнему сталкиваются с проблемами в области безопасности и здравоохранения, а также неотложными гуманитарными и экономическими

потребностями. Эти идеи были поддержаны широким кругом представителей гражданского общества, с которыми взаимодействовали Специальный посланник и его группа.

Защита

17. Гражданское население по всей Сирийской Арабской Республике продолжает страдать от прямых и косвенных последствий вооруженного конфликта и насилия. Гражданские лица были убиты и получили ранения в результате артиллерийских обстрелов и периодических воздушных ударов в «районе деэскалации» на северо-западе, а также в результате боев между различными вооруженными группами на северо-западе, севере и востоке страны. Гражданское население также продолжало гибнуть и получать ранения в результате нападений, совершаемых с использованием различных видов самодельных взрывных устройств, включая автомобильные самодельные взрывные устройства, а также в результате взрывов взрывоопасных пережитков войны, включая неразорвавшиеся боеприпасы. Некоторые нападения с применением самодельных взрывных устройств были совершены в жилых районах и на местных рынках и были либо направлены против гражданских лиц, либо не учитывали их последствия для гражданского населения.

18. В период с 1 августа по 30 сентября 2020 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) проверило по меньшей мере 117 инцидентов, в ходе которых как минимум 108 гражданских лиц, включая 7 женщин и 24 ребенка, были убиты и как минимум 172 гражданских лица, включая 12 женщин и 21 ребенка, получили ранения в результате ведения боевых действий на всей территории Сирийской Арабской Республики, в том числе в результате наземных столкновений, применения самодельных взрывных устройств и подрыва взрывоопасных пережитков войны, вооруженных столкновений и целенаправленных убийств, совершенных различными сторонами конфликта или неустановленными лицами. Большинство мирных жителей (64 процента) погибли в результате детонации взрывоопасных пережитков войны во время сельскохозяйственных работ и целенаправленных убийств. В свете наблюдаемых тенденций и большого количества инцидентов и числа гражданских лиц, убитых и получивших ранения на рынках и в жилых районах, представляется, что стороны конфликта не соблюдают ключевые принципы международного гуманитарного права, предусматривающие проведение различия между гражданскими лицами и боевиками, а также между гражданскими и военными объектами; воздержание от неизбирательных ударов; соблюдение принципа пропорциональности при ведении наступательных действий; и обязательство постоянно заботиться о том, чтобы не причинить ущерба гражданскому населению и гражданским объектам при проведении военных операций.

19. Как проправительственные силы, так и вооруженные группы продолжали произвольно задерживать жителей районов, находящихся под их фактическим контролем. В большинстве зафиксированных УВКПЧ случаев задержанным отказывали в объяснении причин их задержания и других правах в соответствии с надлежащей правовой процедурой, а их семьям не сообщали о судьбе и местонахождении членов их семей или же им отказывали в такой информации, в связи с чем возникали опасения относительно того, что в некоторых случаях речь может идти о насильственных исчезновениях. В районах, находящихся под контролем правительства, УВКПЧ продолжало документировать случаи смерти задержанных, предположительно по естественным причинам, во время содержания под стражей. Во многих таких случаях отдельные лица, как представляется, стали жертвами насильственного исчезновения, а тот факт, что они были

задержаны правительством, становился известен только после подтверждения информации об их смерти. Тела умерших редко возвращаются их семьям, которые также лишены возможности оспорить официальные причины смерти или узнать о местонахождении тел. УВКПЧ зафиксировало также случаи смерти задержанных и похищенных лиц во время содержания под стражей негосударственными вооруженными группами, группой «Хайят Тахрир аш-Шам» и Сирийскими демократическими силами.

20. В Даръе УВКПЧ продолжало фиксировать случаи целенаправленных убийств гражданских лиц и бывших боевиков оппозиционных вооруженных групп. Большинство таких нападений были совершены неустановленными лицами. Целенаправленные убийства были также совершены неустановленными лицами в районах, находящихся под контролем Сирийских демократических сил в мухафазе Дейр-эз-Зор, за исключением нескольких убийств, ответственность за которые недавно взяло на себя ИГИЛ.

21. Негосударственные вооруженные группы в северо-западной, северной и восточной частях страны продолжали систематически нападать на гражданское население, в частности фиксировались случаи убийства, произвольного лишения свободы, пыток, жестокого обращения и похищений людей. Среди тех, кто стал объектом нападения, были те, кто считался связанным с противоборствующими сторонами или, как утверждалось, критически относился к вооруженной группе, контролирующей эту территорию. Стороны конфликта продолжали навязывать гражданским лицам, проживающим в контролируемых ими районах, правила и нормы поведения, которые в корне противоречат правам человека, включая право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу передвижения и свободу выражения мнений, мирные собрания и свободу ассоциаций.

22. Различные вооруженные группы продолжали совершать нападения на некоторые гуманитарные и медицинские учреждения и персонал, помимо работников средств массовой информации. Некоторые медицинские учреждения и их персонал подвергались прямому нападению или стали мишенью для нападений. В соответствии с нормами международного гуманитарного права стороны в конфликте должны предоставлять медицинскому персоналу, которому поручено выполнение исключительно медицинских обязанностей, покровительство и защиту.

23. В течение отчетного периода доступ к образованию был затруднен. На севере и северо-востоке страны, в том числе в Эль-Хасаке, местные власти приняли решения, которые лишили людей доступа к образованию, свободы передвижения и других основных прав. Не было достигнуто никакого соглашения в отношении более чем 100 школ, которые, согласно сообщениям, были закрыты де-факто местными властями с августа 2020 года. Организация Объединенных Наций продолжала заниматься этим вопросом, в том числе вопросом о том, как обеспечить соблюдение наилучших интересов ребенка и как обеспечить, чтобы учащиеся имели доступ к качественному аккредитованному образованию и соответствующим образовательным каналам, которые открывают возможности для будущего в школах по их выбору. Другие школы в Эль-Хасаке вновь открылись в конце сентября после шестимесячного закрытия в связи с пандемией инфекции COVID-19.

24. Ситуация в области безопасности на северо-востоке и северо-западе страны, а также меры по смягчению последствий пандемии COVID-19 отрицательно повлияли на способность женщин и девочек-подростков получать доступ к жизненно важным услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья и к услугам по борьбе с гендерным насилием. Непроверенная информация,

полученная Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), указывала на повышенные риски насилия по признаку пола, включая ранние браки, в связи с экономическим кризисом и социально-экономическими последствиями пандемии COVID-19.

25. В течение отчетного периода Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) не зафиксировал боевых действий, которые причинили бы ущерб учебным заведениям.

26. Разработанная ВОЗ Система наблюдения за нападениями на медицинские учреждения зафиксировала четыре инцидента, в ходе которых пострадали медицинские учреждения и их имущество. Имели место дополнительные инциденты, но их еще предстоит проверить в рамках Системы наблюдения ВОЗ. С начала года было зафиксировано в общей сложности 24 нападения на медицинский персонал, в том числе 41 случай получения ранений и 13 случаев смерти. Такие инциденты продолжают отрицательно сказываться на и без того ослабленной системе здравоохранения. Состояние системы здравоохранения по всей стране еще больше ухудшилось в связи с пандемией COVID-19.

Гуманитарное реагирование

27. Учреждения Организации Объединенных Наций продолжали оказывать гуманитарную помощь на всей территории страны. В течение первых шести месяцев 2020 года гуманитарную помощь получали в среднем 7,4 миллиона человек ежемесячно по всей Сирии. Средняя численность получателей помощи между первым и вторым кварталами увеличилась примерно на 21 процент. В отчетном периоде помощь включала в себя продовольственную помощь ВПП для 4,8 миллиона человек в августе и 4,9 миллиона человек в сентябре во всех 14 мухафазах. Вакцинацией домашнего скота при поддержке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций было охвачено более 63 100 уязвимых животноводческих хозяйств. Услуги по защите предоставляли 244 поддерживаемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) общинных центра и мобильных подразделения в 13 мухафазах, а юридические услуги поддерживаемых УВКБ адвокатов и добровольцев из числа юристов получили 39 700 внутренне перемещенных лиц, возвращенцев и членов принимающих общин в 14 мухафазах. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) оказало поддержку в предоставлении юридических услуг и направлении к специалистам примерно 700 палестинских беженцев. Прошедшие подготовку в Службе по вопросам деятельности, связанной с разминированием, группы по информированию о минной опасности провели учебные занятия для 9000 гражданских лиц, а партнеры, пользующиеся поддержкой ЮНИСЕФ, провели среди 468 700 детей и 184 300 лиц, осуществляющих уход, информационно-разъяснительную работу по вопросу о минной опасности, содействуя тем самым соблюдению правил безопасного поведения в населенных пунктах с наибольшей концентрацией взрывоопасных предметов. В общинах, ставших свидетелями боевых действий в мухафазах Алеппо, Даръа, Хама, Эль-Кунейтра, Риф-Дамаск, Хомс, Латакия, Эс-Сувайда и Тартус, были установлены рекламные щиты, посвященные информированию о взрывоопасных боеприпасах. ЮНФПА оказал услуги по охране репродуктивного здоровья и борьбе с насилием по признаку пола примерно 582 700 человек, из которых 33 400 человек получили помощь в отдаленных районах.

28. Организация Объединенных Наций продолжала содействовать обеспечению готовности к пандемии COVID-19 и принятию мер реагирования по всей стране, уделяя приоритетное внимание сдерживанию распространения вируса путем укрепления потенциала в области наблюдения и диагностики и закупок жизненно важных медицинских принадлежностей и оборудования; поддержки клинической готовности; и защиты оказания первой медицинской помощи. Кроме того, в пунктах раздачи продуктов питания проводилась просветительская работа по вопросам пандемии COVID-19, а продовольственные пайки включали в себя средства гигиены и информационные материалы. По состоянию на конец сентября продовольственную помощь ВПП в рамках общеорганизационной программы обеспечения питанием получили примерно 11 100 человек в карантинных центрах COVID-19 в мухафазах Алеппо, Хама, Хомс, Дейр-эз-Зор, Латтакия, Риф-Дамаск и Тартус. Для обеспечения безопасности получателей помощи и гуманитарных работников и непрерывного принятия мер реагирования в более широком смысле процедуры реагирования гуманитарных организаций были адаптированы.

Таблица 1

Среднее число людей в месяц, получивших помощь от Организации Объединенных Наций и других организаций по всем каналам на всей территории Сирийской Арабской Республики: август и сентябрь 2020 года

Организация	*Среднее число людей, получавших помощь ежемесячно*
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	202 300
Международная организация по миграции	68 100
Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием	4 600
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	443 700
Детский фонд Организации Объединенных Наций	2 640 500
Программа развития Организации Объединенных Наций	1 388 931
Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения	318 800
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	25 200
Всемирная продовольственная программа	4 850 000
Всемирная организация здравоохранения	472 000

29. Гуманитарная помощь, предоставлявшаяся учреждениями Организации Объединенных Наций с территории Сирийской Арабской Республики, включала продовольственную помощь от ВПП для 3,5 миллиона человек в августе и 3,4 миллиона человек в сентябре. ВПП также распределила готовые к употреблению пайки среди примерно 14 000 человек в Рас-эль-Мааре в мухафазе Риф-Дамаск, которая ранее была полностью закрыта из-за пандемии COVID-19. Эта работа проводилась в рамках плана реагирования на чрезвычайные ситуации, чтобы не допустить обострения проблемы дефицита продовольствия среди уязвимых групп населения в закрытых из-за пандемии COVID-19 населенных пунктах. В мае благодаря выделению через Сирийский гуманитарный фонд 23 млн долл. США на меры реагирования в связи с пандемией COVID-19

3 миллиона человек получили гигиенические наборы, в шести медицинских учреждениях, обслуживающих 93 000 человек, ведутся ремонтные работы и 300 000 человек получили доступ к питьевой воде. 13 сентября в 103 школах БАПОР начался новый учебный год для более чем 50 400 учащихся.

30. На северо-западе страны гуманитарная помощь, доставляемая через контрольно-пропускной пункт Баб-эль-Хава, включала в себя продовольственную помощь ВПП для 1,3 миллиона человек в августе и 1,5 миллиона человек в сентябре. Водоснабжением, санитарией и медицинским обслуживанием при поддержке ЮНИСЕФ было охвачено 1,8 миллиона человек. Почти 88 000 детей воспользовались программами питания на северо-западе страны, осуществляемыми при поддержке ЮНИСЕФ (см. также пункт 42 ниже).

Рисунок I

Число людей, получивших помощь от Организации Объединенных Наций и ее партнеров по линии трансграничных гуманитарных поставок, в разбивке по видам помощи, август и сентябрь 2020 года (среднемесячный показатель)

(В тысячах)

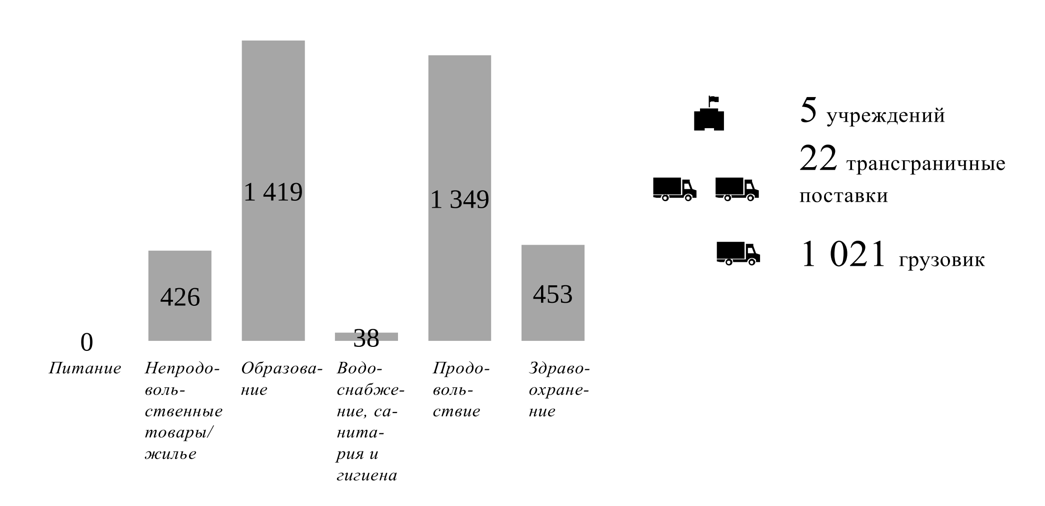


Таблица 2

Число людей, получивших адресную помощь по линии трансграничных поставок, в разбивке по видам помощи и районам: август и сентябрь 2020 года (среднемесячный показатель)

Мухафаза	*Район*	*Образование*	*Продовольствие*	*Здравоохранение*	*Непродовольственные товары/жилье*	*Питание*	*Водоснабжение, санитария и гигиена*
Алеппо	Африн	187 375	210 010	–	22 635	–	–
Алеппо	Аазаз	68 750	73 468	12 500	17 218	–	–
Идлиб	Харим	1 161 471	1 065 423	435 425	379 767	–	37 710
Идлиб	Идлиб	1 200	–	5 000	6 770	–	570

31. В течение отчетного периода Российская Федерация направляла Организации Объединенных Наций информационные бюллетени Центра по примирению враждующих сторон и контролю за перемещением беженцев, содержащие

данные об оказании двусторонней чрезвычайной помощи. Двустороннюю и иную гуманитарную помощь продолжали оказывать и другие государства-члены.

Гуманитарный доступ

32. Оказание гуманитарной помощи требует своевременного, безопасного, стабильного и беспрепятственного доступа для Организации Объединенных Наций и всех гуманитарных партнеров к нуждающимся на всей территории Сирийской Арабской Республики. Принятие основных гуманитарных мер зависит от способности независимо оценивать потребности и оказывать помощь, а также самостоятельно контролировать и анализировать воздействие мер, в том числе посредством поддержания регулярных прямых контактов с соответствующими людьми. Ситуация в плане доступа в стране сложна из-за различий между географическими районами и необходимости применения разных методов работы для оказания разных видов услуг. В стране работают более 1800 сотрудников Организации Объединенных Наций; более 600 из них размещены в девяти гуманитарных центрах за пределами Дамаска: в Алеппо, Даръе, Дайр-эз-Зауре, Хаме, Хомсе, Латакии, Эль-Камышлы, Эс-Сувайде и Тартусе. Также на территории страны развернуто 3860 сотрудников БАПОР. Децентрализованное присутствие способствует расширению доступа и близости к пострадавшему населению. На всей территории Сирийской Арабской Республики помощь распределяется и осуществляется в первую очередь национальными субъектами, включая неправительственные организации (НПО) и Сирийское общество Красного Полумесяца.

Ограничения доступа в связи с пандемией

33. Большая часть сухопутных границ оставалась закрытой для индивидуальных перемещений гражданских лиц, однако были приняты меры по содействию импорту предметов снабжения и гуманитарной помощи, а также возвращению некоторых граждан и в отдельных случаях направлению на медицинские консультации. Доступ через пункты пересечения границы на территории Сирийской Арабской Республики также оставался в значительной мере ограниченным; некоторые исключения были сделаны для гуманитарных и коммерческих грузов, гуманитарного персонала, учащихся и лиц, нуждающихся в получении медицинских услуг. Международные коммерческие пассажирские рейсы по-прежнему приостановлены. Продолжали выполняться внутренние грузовые и пассажирские рейсы, в том числе по линии Службы гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций.

Доступ в контролируемые правительством районы

34. В находящихся под контролем правительства районах в число общин и анклавов, доступ к которым был по-прежнему затруднен в связи с необходимостью получения административных разрешений и разрешений от органов безопасности, входили Шафунийя, Мейда и Кафр-Батна в Восточной Гуте и Байт-Джинн и Мазраат-Байт-Джинн в западном Риф-Дамаске. На юге страны отсутствие безопасности и административные ограничения продолжали препятствовать стабильному доступу в районы, которые ранее контролировались негосударственными вооруженными группами, особенно в районе Даръа-эль-Балад в городе Даръа и в некоторых районах западной части Даръа и Эль-Кунейтры.

35. Сотрудники Организации Объединенных Наций и внешние подрядчики, наряду с национальными НПО и Сирийским обществом Красного Полумесяца, продолжали осуществлять мероприятия по мобилизации ресурсов на местах для

проведения оценок, мониторинга, а также миссий по материально-техническому обеспечению и административной поддержке. В августе и сентябре 2020 года в рамках обычной программной деятельности были совершены 2092 поездки в соответствии с разрешениями по программе или общими разрешениями, что на 36 процентов больше, чем в отчетный период с июня по июль, когда было осуществлено 1541 такая поездка (см. таблицу 3)[1]. Это увеличение главным образом объясняется смягчением связанного с пандемией COVID-19 комендантского часа и корректировкой партнерами-исполнителями введенных в связи с COVID-19 мер предосторожности. Стало больше наблюдательных поездок и поездок для сопровождения поставок помощи, прежде всего в Дейр-эз-Зор и Даръа, в основном сторонних наблюдателей.

36. Из этих поездок в рамках обычной программной деятельности 37 процентов поездок были осуществлены в северо-восточных мухафазах Эль-Хасака, Эр-Ракка и Дейр-эз-Зор; это на 87 процентов больше, чем в предыдущий отчетный период. Еще 21 процент поездок были совершены в южных мухафазах Эс-Сувайда, Даръа и Эль-Кунейтра, что на 50 процентов больше по сравнению с предыдущим отчетным периодом (см. рисунок II). В середине сентября из-за нехватки топлива количество некоторых миссий сократилось. В некоторых случаях это привело к сокращению количества мероприятий по наблюдению, задержкам в осуществлении и внесению партнерами-исполнителями поправок в бюджет.

Таблица 3

Общее количество поездок, проведенных с территории Сирийской Арабской Республики в соответствии с разрешениями по программе или общими разрешениями учреждениями системы Организации Объединенных Наций и третьими лицами/посредниками, в разбивке по виду: август и сентябрь 2020 года

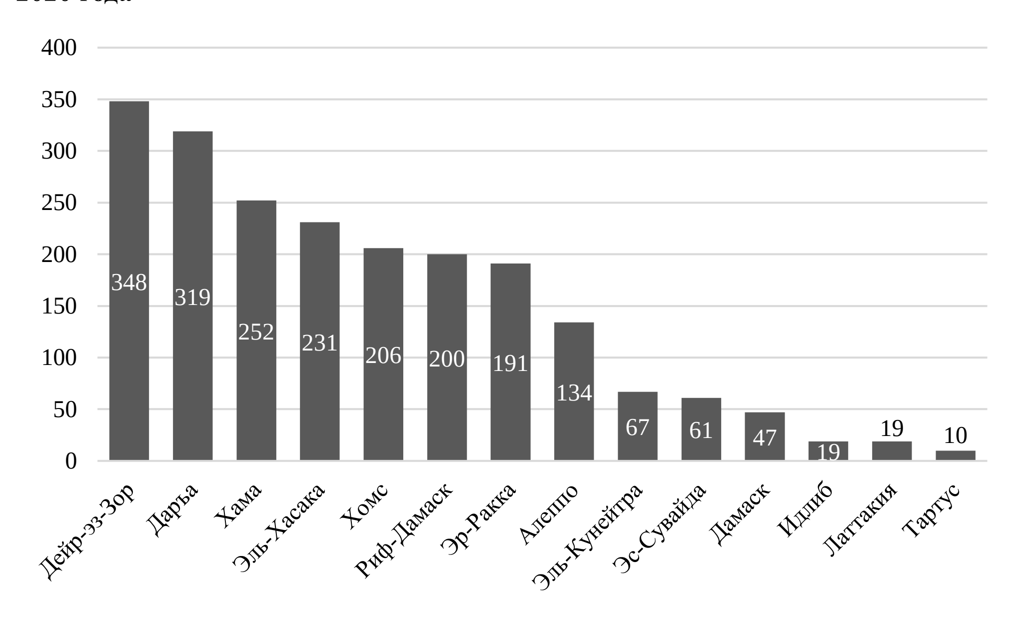
Вид поездки	*Общее разрешение*	*Разрешение по программе*	*Общее количество*
Миссии по оценке	54	1	55
Поездки для сопровождения поставок помощи	56	–	56
Наблюдательные поездки	1 965	3	1 968
Поездки для целей обеспечения безопасности, организации снабжения и административной поддержки	13	–	13
Всего	**2 088**	**4**	**2 092**

Примечание: Миссии, проводимые в соответствии с разрешениями по программе или общими разрешениями, не требуют специального разрешения Министерства иностранных дел Сирии.

[1] Сотрудники Организации Объединенных Наций и внешние подрядчики, работающие в гуманитарных центрах за пределами Дамаска, получают разрешения по программе или общие разрешения на поездки в рамках обычной программной деятельности. Это позволяет обеспечить регулярный доступ и сократить количество бюрократических требований.

Рисунок II

Поездки, проведенные с территории Сирийской Арабской Республики в соответствии с разрешениями по программе или общими разрешениями* учреждениями системы Организации Объединенных Наций и третьими лицами/посредниками, в разбивке по мухафазам: август и сентябрь 2020 года



Примечание: Миссии, проводимые в соответствии с разрешениями по программе или общими разрешениями, не требуют специального разрешения Министерства иностранных дел Сирии.

37. В отношении миссий, требующих специального разрешения Министерства иностранных дел, Организация Объединенных Наций представила 278 новых заявок, 64 процента из которых были одобрены (см. таблицу 4). Это на 9 процентов больше по сравнению с предыдущим отчетным периодом, когда было утверждено 55 процентов из 251 заявки на поездки, и на 16 процентов больше по сравнению со средним показателем утверждения в период с декабря 2019 года (средний показатель утверждения составляет 48 процентов). В конечном итоге учреждения Организации Объединенных Наций осуществили лишь 152 из 177 поездок, утвержденных в отчетном периоде с августа по сентябрь.

38. 17 сентября Управление по координации гуманитарных вопросов организовало миссию, возглавляемую координатором-резидентом и координатором по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций, в Эль-Ваху и Думейр в Риф-Дамаске. Миссия стала частью совместных усилий Организации Объединенных Наций и Сирийского общества Красного Полумесяца по оказанию поддержки гражданским лицам, желающим покинуть Эр-Рукбан, в то время как там продолжались усилия по поиску долгосрочных решений для всех гражданских лиц, проживающих в Эр-Рукбане. В октябре началась подготовка к проведению технической группой Организации Объединенных Наций оценки потребностей в Аль-Вахе.

39. 29 сентября Организация Объединенных Наций совместно с Сирийским обществом Красного Полумесяца провела миссию по оценке в районах, которые перешли под контроль других сторон в северной части мухафазы Хама, посетив район Мухрада, Мурек в районе Суран, Кафар-Зету, Латамину и латминские деревни. Миссия была одобрена губернатором Хамы. В сентябре Служба по

вопросам деятельности, связанной с разминированием, провела 21 миссию в восточной и западной частях Гуты, Риф-Дамаск, для оценки ситуации с взрывоопасными боеприпасами в местных общинах.

Таблица 4
Поездки в пределах Сирийской Арабской Республики, требующие специального разрешения Министерства иностранных дел в разбивке по виду: август и сентябрь 2020 года

Вид запроса	*Количество поданных запросов*	*Количество утвержденных запросов*	*Процентная доля утвержденных запросов*
Миссии по оценке	91	64	70
Поездки для сопровождения поставок помощи	31	19	61
Наблюдательные поездки	99	46	46
Поездки для целей обеспечения безопасности, организации снабжения и административной поддержки	28	19	68
Миссии по оценке ситуации с взрывоопасными боеприпасами	29	29	100
Всего	**278**	**177**	**64**

Примечание: Поездки, выполняемые сотрудниками Организации Объединенных Наций, выезжающими из Дамаска или совершающими поездку через границу, как правило, требуют специального разрешения Министерства иностранных дел Сирии.

Доступ в северо-восточных районах Сирийской Арабской Республики

40. На северо-востоке страны Организация Объединенных Наций сохранила регулярный и постоянный гуманитарный доступ в большинство районов мухафазы Эль-Хасака и в некоторые районы мухафазы Эр-Ракка, тогда как доступ из Дамаска в другие районы, включая Манбидж и Айн-эль-Араб, был по-прежнему затруднен из-за отсутствия соглашений между сторонами, контролирующими территорию, и отсутствия безопасности. В первой половине сентября в результате новых бюрократических процедур, введенных местными властями, на контрольно-пропускном пункте Аль-Табка были задержаны многочисленные гуманитарные грузы, отправленные в Эль-Камышлы из Дамаска, Хомса и Латтакии. Это коснулось более 100 грузовиков с гуманитарной помощью; все они смогли продолжить движение по состоянию на 16 сентября. Вместе с тем учреждения Организации Объединенных Наций столкнулись со значительными задержками в получении разрешений правительства, которые необходимы для того, чтобы доставить грузы из Эль-Камышлы в районы, не контролируемые правительством, на северо-востоке страны.

41. Что касается поставок предметов медицинского назначения в учреждения, ранее получавшие поддержку в рамках трансграничных операций Организации Объединенных Наций из Ирака, то, согласно сообщениям, проблемы так и не решены. В целом в 2020 году примерно 36 процентов учреждений, которые ранее зависели от трансграничных операций из Ирака, получили предметы медицинского назначения по линии перекрестных поставок. Все больницы, которые ранее зависели от трансграничных операций, теперь хотя бы один раз получают предметы медицинского назначения по линии перекрестных поставок. Сохраняется разрыв в количестве центров первичной медико-санитарной помощи и мобильных медицинских пунктов, получающих такие поставки. В конце отчетного периода было завершено распределение 85 метрических тонн медикаментов из

последней партии грузов ВОЗ, которая в июле была доставлена наземным транспортом в северо-восточные районы страны. К настоящему времени в число учреждений-получателей этой партии входили 17 больниц, 12 из которых ранее получали поддержку в рамках трансграничных операций. Когда окончательные данные о распределении этой партии будут готовы, можно будет увидеть увеличение количества учреждений, получивших поддержку в рамках трансграничных операций. Работа местных цепочек поставок лекарственных средств и медицинских товаров также была нарушена из-за экономической ситуации, что привело к нехватке некоторых ключевых лекарственных средств, таких как инсулин. Одна из НПО-партнеров, которая оказывает поддержку 38 медицинским учреждениям, сообщила о полном отсутствии запасов инсулина, а также о нехватке важнейших лекарственных средств для лечения неинфекционных заболеваний.

Доступ в северо-западных районах Сирийской Арабской Республики

42. Учреждения Организации Объединенных Наций и гуманитарные партнеры продолжали решать логистические и оперативные проблемы, связанные с сокращением количества разрешенных пунктов пересечения границы до одного после принятия резолюции 2533 (2020) Совета Безопасности. Возглавляемый ВПП кластер материально-технического обеспечения расширил перевалочный узел на оставшемся санкционированном контрольно-пропускном пункте в Баб-эль-Хаве. Его площадь увеличилась с 5000 до 10 000 кв м, чтобы удовлетворить возросшие кадровые потребности и обеспечить постоянное соблюдение норм физического дистанцирования в условиях пандемии COVID-19. На начальном этапе гуманитарные конвои из Баб-эль-Хавы в районы, которые прежде снабжались из Баб-эль-Салама, столкнулись с некоторыми материально-техническими проблемами, однако с контролирующими эти районы сторонами были достигнуты договоренности об упрощении бюрократических процедур, что позволило улучшить доступ гуманитарных грузов во все пункты назначения на северо-западе Сирии. Сохранялась обеспокоенность по поводу состояния и пропускной способности дорог, соединяющих Баб-эль-Хаву с северной частью Алеппо. После проведения оценки началось осуществление финансируемого Организацией Объединенных Наций проекта по восстановлению дорог, чтобы в преддверии зимнего сезона завершить наиболее срочные ремонтные работы.

43. Контрольный механизм Организации Объединенных Наций для Сирийской Арабской Республики продолжал свою деятельность, санкционированную резолюциями Совета Безопасности 2165 (2014), 2191 (2014), 2258 (2015), 2332 (2016), 2393 (2017), 2449 (2018), 2504 (2020) и 2533 (2020). В период с 1 августа по 30 сентября Контрольный механизм отслеживал и подтверждал гуманитарный характер 22 партий грузов, перевозившихся на 1021 грузовике, которые въехали в Сирию из Турции через контрольно-пропускной пункт Баб-эль-Хава. Таким образом, общее количество грузовиков, проверенных с начала операций, достигло 41 055 (31 083 грузовика въехали через Баб-эль-Хаву, 5268 — через Баб-эс-Салам, 4595 — через Эр-Рамту и 109 — через Эль-Ярубию). Никаких проблем или вопросов касательно гуманитарного характера этих грузов не возникло. В отношении каждой трансграничной поставки Организация Объединенных Наций направляла правительству Сирийской Арабской Республики уведомление за 48 часов до ее прибытия, включая информацию о доставляемых гуманитарных грузах, количестве задействованных грузовиков, ответственном лице от Организации Объединенных Наций и пункте назначения (районе). Правительство Турции продолжало оказывать Механизму всемерное содействие.

44. Гуманитарные работники продолжали активно применять комплексный подход для удовлетворения гуманитарных потребностей пострадавшего населения, в том числе прилагать усилия для оказания помощи населению северо-западных районов через линии противостояния. Со всеми заинтересованными сторонами был продолжен диалог относительно порядка действий первой такой миссии. В отчетный период договоренность об этих условиях не была достигнута.

Доступ в юго-восточных районах Сирийской Арабской Республики

45. Последний гуманитарный конвой Организации Объединенных Наций прибыл в Эр-Рукбан с территории Сирии в сентябре 2019 года. С тех пор в Эр-Рукбан по неофициальным маршрутам прибыли лишь несколько коммерческих грузовиков. С момента принятия в марте правительством Иордании решения закрыть границу в качестве меры по борьбе с пандемией COVID-19 пациенты из Эр-Рукбана не могут попасть в клинику Организации Объединенных Наций на иорданской стороне границы для получения медицинских услуг. Продолжалось взаимодействие с соответствующими сторонами в целях содействия доставке гуманитарной помощи и доступу к ней остающегося населения Эр-Рукбана.

Визы и регистрация

46. Организация Объединенных Наций продолжала вести работу с правительством Сирийской Арабской Республики на предмет своевременной выдачи виз персоналу (см. таблицу 5).

Таблица 5
Просьбы о выдаче виз для Организации Объединенных Наций: август и сентябрь 2020 года

Вид запроса	*Количество поданных запросов*	*Количество утвержденных запросов*	*Количество отклоненных запросов*	*Количество запросов, находящихся на рассмотрении*[a]
Запросы о выдаче визы, поданные в течение отчетного периода	48	27	1	20
Запросы о выдаче визы, поданные в течение отчетного периода	155	120	0	35
Запросы о выдаче виз, находящиеся на рассмотрении с предыдущего отчетного периода	49	16	2	31
Продления срока действия виз, находящиеся на рассмотрении с предыдущего отчетного периода	38	33	0	5

Примечание: Организацией Объединенных Наций были отозваны один запрос на выдачу визы, поданный в течение отчетного периода, и восемь находящихся на рассмотрении запросов, поданных ранее.

[a] Количество нерассмотренных заявок на выдачу виз и заявок на продление визы относится к периоду с февраля по июль 2020 года.

47. Правительством зарегистрирована в общей сложности 41 международная НПО, имеющая разрешение на работу в стране.

Обеспечение охраны и безопасности гуманитарного персонала и помещений

48. Организация Объединенных Наций и НПО продолжали осуществлять свои программы в районах, в которых часто происходят столкновения между сторонами в конфликте, наносятся авиационные удары, происходят регулярные артиллерийские перестрелки непрямой наводкой и совершаются другие нападения. Персонал, занимающийся оказанием чрезвычайной помощи, также работает в районах, в которых скопилось значительное количество неразорвавшихся боеприпасов, взрывоопасных пережитков войны и наземных мин.

49. С начала конфликта, по имеющимся данным, погибли сотни гуманитарных работников, в том числе 24 сотрудника Организации Объединенных Наций и структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, включая 19 сотрудников БАПОР; 66 сотрудников и добровольцев Сирийского арабского общества Красного Полумесяца; и 8 сотрудников и добровольцев Общества Красного Полумесяца Палестины. Кроме того, погибли многие сотрудники международных и национальных НПО. 14 сентября 2020 года в результате нападения на автомобиль Турецкого общества Красного Полумесяца в северной части Алеппо погиб один турецкий гуманитарный работник Турецкого общества Красного Полумесяца, а еще один был ранен. В тот же день был подорван заминированный автомобиль в Африне, в результате чего погибли по меньшей мере девять гражданских лиц и еще по меньшей мере 19 человек получили ранения, при этом погибли два гуманитарных работника.

50. По состоянию на конец отчетного периода число сотрудников учреждений и программ системы Организации Объединенных Наций, содержащихся под стражей или числящихся пропавшими без вести, составило 24 человека (все — сотрудники БАПОР).

III. Замечания

51. Меня по-прежнему тревожат ежедневные последствия вооруженного конфликта и насилия для гражданского населения на всей территории Сирийской Арабской Республики, в том числе для гуманитарных работников. В некоторых районах продолжается военный конфликт, хотя и с меньшей интенсивностью, чем это было ранее. Нападения, которые преднамеренно или неизбирательно наносят ущерб гражданскому населению, включая нападения с применением самодельных взрывных устройств в густонаселенных районах и на рынках, должны быть немедленно прекращены. Обязательство по международному гуманитарному праву в отношении защиты гражданских лиц и гражданских объектов является обязательным для всех сторон в конфликте. Я подчеркиваю, что необходимо не допустить эти инциденты, связанные с насилием и дестабилизацией обстановки, укрепить относительное спокойствие и установить общенациональный режим прекращения огня в соответствии с резолюцией 2254 (2015).

52. Экономический спад продолжает сказываться на всех гражданских лицах в Сирийской Арабской Республике, но наиболее тяжело он сказывается на наиболее уязвимых из них. Цены на продовольствие по-прежнему в 22 раза превышают докризисный уровень, а это означает, что многие семьи не могут позволить себе приобрести основные товары. Медицинские и социально-экономические последствия пандемии COVID-19 ведут к росту потребностей по всей стране. Гуманитарная помощь и беспрепятственный гуманитарный доступ по-прежнему имеют решающее значение в этом контексте, и я напоминаю всем сторонам в конфликте об их обязанности согласно международному гуманитарному праву разрешать и облегчать быструю и беспрепятственную доставку гуманитарной помощи нуждающимся в ней гражданским лицам на

недискриминационной и беспристрастной основе. Учреждения Организации Объединенных Наций продолжают сотрудничать со своими гуманитарными партнерами в целях преодоления оперативных проблем, обусловленных тем, что для доступа в северо-западные районы оставлен только один пограничный контрольно-пропускной пункт. В частности, были завершены работы по расширению перевалочного узла в Баб-эль-Хаве, в результате чего его пропускная способность удвоилась. Предпринимались и будут предприниматься усилия по оказанию помощи населению северо-западных районов через линии противостояния.

53. Я также напоминаю сторонам об их обязательстве по международному гуманитарному праву не подвергать нападению, уничтожать, вывозить или приводить в негодность объекты, необходимые для выживания гражданского населения, включая сооружения для снабжения питьевой водой и ее запасы. Пандемия COVID-19 повышает актуальность мер по обеспечению доступа к воде и санитарным услугам. Я также призываю все стороны устранить практические препятствия для получения образования на территориях, находящихся под их контролем, в соответствии с правом человека на образование.

54. Специальный посланник продолжает усилия, направленные на одностороннее освобождение лиц, произвольно лишенных свободы. Большинство из них удерживается правительством Сирийской Арабской Республики. Я призываю правительство и все соответствующие стороны предоставить информацию о тех, кого они содержат под стражей, и гарантировать гуманитарным и правозащитным организациям доступ ко всем местам содержания под стражей. Лицам, которым грозит судебное преследование, должны быть предоставлены все минимальные гарантии справедливого судебного разбирательства. Органы, ответственные за содержание под стражей, должны проводить оперативные, эффективные, тщательные и транспарентные расследования для установления причин и обстоятельств смерти лиц, содержащихся под стражей, и, если будет установлено, что такая смерть наступила в результате преступных деяний, виновные должны быть привлечены к ответственности. Семьям должна быть предоставлена информация о судьбе лиц, умерших во время содержания под стражей, и они должны получить полное и адекватное возмещение в течение разумного периода времени в случае противоправной смерти. Выполнение этих обязательств также способствовало бы укреплению доверия как в обществе, так и между сторонами и международными заинтересованными сторонами. Если проблема произвольно задержанных лиц не будет решена, то заслуживающее доверия правосудие, подлинное примирение и устойчивый мир так и останутся недостижимыми.

55. Глубокую тревогу по-прежнему вызывает сохраняющаяся безнаказанность за серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права. Виновные в серьезных нарушениях прав человека и посягательствах на них, а также в нарушениях норм международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности. Я напоминаю всем государствам, в частности тем, которые имеют прямое влияние на стороны в конфликте, что они обязаны принимать упреждающие меры для обеспечения соблюдения международного гуманитарного права, в том числе в том, что касается защиты гражданских лиц. Я призываю все стороны конфликта, в частности правительство Сирийской Арабской Республики, а также все государства, гражданское общество и систему Организации Объединенных Наций в полной мере сотрудничать с Международным беспристрастным и независимым механизмом для содействия проведению расследований в отношении лиц, которые несут ответственность за наиболее серьезные преступления по международному праву, совершенные в Сирийской Арабской Республике с марта 2011 года, и их судебному преследованию, в

частности путем представления соответствующих сведений и документов. Привлечение к ответственности за серьезные нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права является обязанностью согласно нормам международного права и имеет первостепенное значение для достижения прочного мира в Сирийской Арабской Республике. Я вновь призываю передать вопрос о ситуации в стране на рассмотрение Международного уголовного суда.

56. С учетом неоднократно выражавшейся и сохраняющейся серьезной обеспокоенности по поводу защиты гражданского населения и других проблем в области прав человека в стране я вновь настоятельно призываю правительство Сирийской Арабской Республики в соответствии с резолюциями S-18/1 и 19/22 Совета по правам человека сотрудничать с УВКПЧ, в том числе путем обеспечения присутствия на местах лиц, уполномоченных защищать права человека и содействовать их осуществлению.

57. Я вновь заявляю, что достижение любого прочного мирного соглашения зависит от участия женщин в переговорах в качестве полноправных партнеров. Я по-прежнему всецело поддерживаю усилия моего Специального посланника по продвижению вперед политического процесса, в том числе по мере того, как он стремится созвать четвертую сессию Конституционного комитета. Я также настоятельно призываю все стороны продемонстрировать свою приверженность, в том числе добиться достижения компромисса по повестке дня и срокам проведения следующей сессии. Мой Специальный посланник продолжает напоминать всем сторонам о том, что Конституционный комитет может создать предпосылки для более широкого политического процесса в соответствии с резолюцией 2254 (2015) Совета Безопасности. Он должен удовлетворять запросы и законные чаяния всех сирийцев. Я продолжаю призывать стороны этого политического процесса принять конструктивное участие в обсуждениях, с тем чтобы интересы сирийцев — прекращение их страданий и достижение устойчивого мира — оставались главным приоритетом.

Приложение

Доведенные до сведения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и зарегистрированные им инциденты, в ходе которых пострадали гражданские лица, август и сентябрь 2020 года*

Мухафаза Идлиб

- 3 августа три мирных жителя погибли и еще один получил ранения в результате авиаударов, от которых, согласно сообщениям, пострадал импровизированный лагерь для внутренне перемещенных лиц вблизи города Бинниш в восточной части мухафазы Идлиб.
- 11 августа в результате наземного удара, нанесенного, согласно сообщениям, по Найрабу в восточной части мухафазы Идлиб, была ранена женщина.
- Согласно сообщениям, 14 августа два мирных жителя погибли и один получил ранения в результате взрыва наземной мины на сельскохозяйственных угодьях вблизи Найраба в восточной части мухафазы Идлиб.
- Согласно сообщениям, 15 августа девять мирных жителей получили ранения в результате взрыва наземной мины на сельскохозяйственных угодьях вблизи Хан-Шайхуна в южной части мухафазы Идлиб.
- 24 августа от ранений, полученных во время наземного удара, который, согласно сообщениям, был нанесен по городу Аль-Бара в южной части мухафазы Идлиб, скончался один мирный житель.
- 1 сентября два мирных жителя получили ранения в результате наземного удара, который, согласно сообщениям, был нанесен по Бальюну в южной части мухафазы Идлиб. В тот же день, согласно сообщениям, мирный житель получил ранения в результате взрыва мины на сельскохозяйственных угодьях недалеко от Аль-Бары в южной части мухафазы Идлиб.
- 3 сентября, по сообщениям, в Маарат-Масрин в северной части мухафазы Идлиб взорвалось установленное на мотоцикле самодельное взрывное устройство, в результате чего 11 мирных жителей, включая двух мальчиков, получили ранения.
- 7 сентября, по сообщениям, в результате взрыва наземной мины на сельскохозяйственном участке недалеко от Аль-Бары в южной части мухафазы Идлиб один мирный житель погиб, а еще один получил ранения.

* Этот перечень инцидентов содержит примеры вызывающих обеспокоенность проблем в области прав человека, которые были затронуты в докладе. Однако из-за меняющегося характера конфликта и потери сетей достоверных и/или надежных источников информации во многих районах, затронутых конфликтом, проводить проверку инцидентов становится все сложнее. Нижеследующий перечень, включающий только те инциденты, которые были доведены до сведения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и проверены в соответствии с его методикой, не следует рассматривать как исчерпывающий.

- 7 сентября два мирных жителя были убиты и пять мирных жителей, включая женщину и мальчика, получили ранения в результате наземных ударов, которые, согласно сообщениям, были нанесены по городу Ариха в южной части мухафазы Идлиб. В тот же день один мирный житель получил ранения в результате наземных ударов, которые, согласно сообщениям, были нанесены по городу Кансафра в южной части мухафазы Идлиб.

Мухафаза Алеппо

- 6 августа в результате наземных ударов, которые, согласно сообщениям, были нанесены по деревне Аль-Хамран в восточной части мухафазы Алеппо, погиб мальчик.
- 15 августа, согласно сообщениям, на рынке в городе Джарабулус в восточной части мухафазы Алеппо в результате взрыва установленного на мотоцикле самодельного взрывного устройства один мирный житель погиб и семь мирных жителей получили ранения.
- 28 августа в Эль-Бабе в восточной части мухафазы Алеппо сдетонировало предположительно магнитное СВУ, прикрепленное к автомобилю, в результате чего два мирных жителя получили ранения.
- 31 августа, согласно сообщениям, в городе Эр-Раи в северной части мухафазы Алеппо во время стрельба из проезжающей машины был убит один мирный житель.
- 2 сентября, согласно сообщениям, два мальчика получили ранения в результате взрыва наземной мины на сельскохозяйственном участке недалеко от деревни Тель-эш-Шар в северной части мухафазы Алеппо.
- 12 сентября в результате наземного удара, нанесенного, согласно сообщениям, по деревне Бурдж-эль-Кас в северной части мухафазы Алеппо, два мирных жителя получили ранения.
- 14 сентября в Африне в северо-западной части Алеппо предположительно в результате взрыва установленного на автотранспортном средстве самодельного взрывного устройства погибли 11 мирных жителей, включая мальчика, и 17 мирных жителей, в том числе две женщины, шесть мальчиков и одна девочка, получили ранения.
- 14 сентября член Турецкого общества Красного Полумесяца был убит, а еще один гуманитарный работник получил ранения, когда неизвестные вооруженные лица открыли огонь по их автомобилю недалеко от деревни Тель-Баттал в восточной части мухафазы Алеппо. На автомобиле был ясно виден логотип Турецкого общества Красного Полумесяца.
- 15 сентября, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства на обочине дороги в Эль-Баразии в восточной части мухафазы Алеппо, два мирных жителя получили ранения.
- 26 сентября, согласно сообщениям, в результате взрыва наземной мины на сельскохозяйственном участке в деревне Касем в северо-западной части мухафазы Алеппо два мирных жителя, включая женщину, получили ранения.

Мухафаза Эль-Хасака

- 11 августа, согласно сообщениям, на контрольно-пропускном пункте недалеко от Эль-Кахтании в северной части мухафазы Эль-Хасака был убит мирный житель.

- 27 августа, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства на обочине дороги в Рас-аль-Айне в западной части мухафазы Эль-Хасака 11 мирных жителей, включая одного мальчика, получили ранения.
- 12 сентября, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства на обочине дороги в Рас-аль-Айне в западной части мухафазы Эль-Хасака пять мирных жителей, включая четырех женщин, погибли и шесть мирных жителей, включая одну женщину, получили ранения.
- 24 сентября в результате взрыва, как предполагается, установленного на мотоцикле самодельного взрывного устройства в Тель-Халафе в западной части мухафазы Эль-Хасака, один мирный житель получил ранения. Примерно через час в результате подрыва в городе, как предполагается, начиненного взрывчаткой автомобиля два мирных жителя, включая мальчика, погибли и шесть мирных жителей, включая двух мальчиков, получили ранения.
- 26 сентября, согласно сообщениям, в результате подрыва начиненного взрывчаткой автомобиля вблизи города Рас-аль-Айн в западной части мухафазы Эль-Хасака два мирных жителя погибли и еще девять мирных жителей получили ранения.

Мухафаза Хама

- 6 августа в результате наземных ударов, нанесенных, согласно сообщениям, по деревне Тель-Васит западной части мухафазы Хама два мирных жителя, включая женщину, получили ранения.
- 9 августа, согласно сообщениям, в результате взрыва наземной мины вблизи деревни Бредг в северной части мухафазы Хама три мальчика получили ранения.
- 13 августа в результате взрыва наземной мины на сельскохозяйственном участке недалеко от деревни аль-Ховейн в северной части мухафазы Хама семь мирных жителей получили ранения.
- 24 сентября в результате наземного удара, нанесенного, согласно сообщениям, по деревне Джурин в северной части мухафазы Хама, два мирных жителя, включая женщину, получили ранения.

Мухафаза Хомс

- 11 августа, согласно сообщениям, в результате взрыва наземной мины недалеко от города Пальмира в восточной части мухафазы Хомс погибли мальчик и девочка.

Мухафаза Дейр-эз-Зор

- 15 августа, согласно сообщениям, в результате взрыва наземной мины в Эль-Багузе в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор мальчик получил ранения.
- 29 августа, согласно сообщениям, в пригороде Свейдан-Джазиры в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор снайперским огнем была убита девочка.
- 31 августа, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе аш-Шейль в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор был ранен мирный житель.

- 6 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в деревне ас-Сабха в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор был ранен мирный житель.
- 7 сентября, согласно сообщениям, в результате взрыва мины в городе Аль-Кишкия в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор была ранена женщина.
- 11 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Эль-Кубар в западной части мухафазы Дейр-эз-Зор был убит мирный житель.
- 15 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Эль-Дахле в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор был убит мирный житель.
- 23 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Эль-Басира в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор был убит мирный житель. В тот же день в результате стрельбы из проезжающей машины, которая, по сообщениям, произошла в городе Тибан в восточной части мухафазы Дейр-эз-Зор, погиб еще один мирный житель. Ответственность за это нападение впоследствии взяло на себя «Исламское государство Ирака и Леванта».

Мухафаза Эр-Ракка

- 4 августа в результате наземного удара, нанесенного, согласно сообщениям, по деревне Афдко в северной части мухафазы Эр-Ракка один мирный житель получил ранения.
- 6 августа в результате взрыва, предположительно, ручной гранаты в городе Тель-Абьяд в северной части мухафазы Эр-Ракка получили ранения 20 мирных жителей, включая 7 мальчиков.
- 10 августа вооруженная группа ранила двух гражданских лиц в деревне Али-Баджела в северной части мухафазы Эр-Ракка.
- 26 августа в результате наземного удара, нанесенного, согласно сообщениям, вблизи деревни Шейх-Хасан в северной части мухафазы Эр-Ракка был убит мирный житель.

Мухафаза Даръа

- 4 августа, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины на дороге между Тафасом и городом Эль-Музайрибом в западной части мухафазы Даръа был убит мирный житель.
- 7 августа, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Даръа был убит мирный житель.
- 13 августа, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины на дороге между Маарба и Гассемом в восточной части мухафазы Даръа был убит мирный житель. В тот же день, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в деревне Эль-Модавара были убиты три мирных жителя, включая мальчика и девочку.
- 16 августа, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в Тафасе в западной части мухафазы Даръа был убит мирный житель-инвалид.

- 24 августа, согласно сообщениям, в результате взрыва самодельного взрывного устройства на обочине дороги и стрельбы из проезжающей машины в городе Даиль в северной части мухафазы Даръа были убиты два мальчика и еще три мирных жителя получили ранения.
- 25 августа, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в Джассиме в северной части мухафазы Даръа была убита девочка.
- 27 августа, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Джилиин в западной части мухафазы Даръа был убит мирный житель.
- 28 августа неизвестные совершили убийство мирного жителя в его доме в городе Эль-Ядуда в западной части мухафазы Даръа.
- 10 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Джасим в северной части мухафазы Даръа был убит мирный житель.
- 10 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Даръа был убит мирный житель.
- 12 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Эль-Музайриб в западной части мухафазы Даръа был убит мирный житель.
- 12 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины в городе Аш-Шейх Маскин в северной части мухафазы Даръа два мирных жителя получили ранения.
- 26 сентября, согласно сообщениям, в результате стрельбы из проезжающей машины на дороге между Эль-Ядудой и Эль-Музайрибом в западной части мухафазы Даръа три мирных жителя получили ранения.

Мухафаза Дамаск

- 21 сентября, согласно сообщениям, три женщины и трехлетняя девочка были арестованы на контрольно-пропускном пункте вблизи города Аль-Тайба в мухафазе Дамаск. На момент подготовки настоящего доклада их судьба остается неизвестной.